免 责 条 款

我们努力提供准确的条约信息并定期核查、更新，但仍难以保证数据库中的条约信息与条约正式文本完全一致。对于使用本数据库信息可能导致的损失或法律纠纷，我们不承担任何责任。感谢您的理解和支持。

国际船舶載重綫公約

序 言

德意志、澳大利亚联邦、比利时、加拿大、智利、古巴、

丹麦、但澤自由市、西班牙、爱尔兰自由邦、美利坚合众国、芬兰、法国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、希腊、印度、冰島、意大利、日本、拉脫維亞、墨西哥、挪威、新西兰、巴拉圭、荷兰、秘魯、波兰、葡萄牙、瑞典、苏維埃社会主义共和国联盟各国政府；願意改进海上人命和財產的安全，对于国际航行船舶的載重限度，共同協議制訂統一的原則和規章，为此目的，决定簽訂本公約，并各派全权代表如下：

(各全权代表姓名略)

各全权代表相互校閱全权証書，認為妥善后，議定下列各条：

第一章 前 言

第 一 条 公約的一般义务

締約各方政府承担义务实施本公約的各种規定，公布各項規章并采取其他足以使本公約充分和完全地生效的措施，以便本公約所規定的規則得以实施。

本公約的規定由附件予以补充。这些附件同本公約具有同等效力并且同时生效。在引用本公約时，同时也就是引用所附的規則。

第 二 条 公約的范围

一、本公約适用于各締約国所屬的一切从事国际航行的船舶或根据第二十一条适用本公約的各領土的船舶，但下述船舶除外：

甲、軍艦；专事捕魚的船舶；游艇和非运送客貨的船舶；

乙、总吨位不滿 150 吨的船舶。

二、主管机关可以准許在两个或更多个国家的邻近港口間从事国际航行并根据本公約規定是屬於該国的船舶，免受本公約規定的約束，但須該項船舶不变更其原营业务，而港口所在地的各国政府

也認為上述港口間航行的遮蔽性和條件使本公約的規定不适宜或不可能適用於從事這項業務的船舶。

三、各締約國政府間關於載重綫或其有關事項的一切現行的協定和辦法，在其有效期內對於下列船舶應繼續有充分和完全的效力：

甲、不適用本公約的船舶；

乙、適用本公約的船舶但在某些事項方面本公約沒有明文規定的。

但如果這些協定或辦法同本公約的規定有抵觸，應以本公約的規定為準。

在不違反這些協定或辦法的條件下，下列各項應遵守各該締約國政府的法律，如同沒有簽訂本公約一樣：

甲、不適用本公約的船舶；

乙、本公約沒有明文規定的一切事項。

第三條 定義

除另有明文規定以外，在本公約中：

甲、在某國政府註冊的船舶即被當作屬於該國的船舶；

乙、“主管機關”一詞是指船舶所屬國政府；

丙、“國際航行”是指從適用本公約的國家駛往本國以外的港口或相反方向的航行。在這意義上，每一殖民地、海外屬地、保護國或者委任統治地被當作一個單獨的國家；

丁、“規則”一詞是指本公約附件一、二、三所列的規則；

戊、“新船”是指龍骨在1932年7月1日或以後安置的船舶，

所有其他船舶統稱原有船舶；

己、“輪船”一詞包括一切用機器推進的船舶。

第四條 不可抗力事故

在开航时沒有受本公約約束的船舶，在航行中因气候恶劣或其他不可抗力的原因，而变更航程的，不受本公約的約束。

主管机关在实施本公約时，对于船舶由于气候恶劣或其他不可抗力的原因，而发生变更航程或延迟情况，应給予适当的考虑。

第二章 載重綫的檢驗和勘划标志

第五 条 总則

自本公約生效之日起，凡适用本公約的船舶，除下列船舶外，不得开往海洋从事国际航行：

甲、新船：

- (1) 經根据附件一的規定加以檢驗的；
- (2) 同附件一第二篇的規定相符合的；
- (3) 經根据本公約的規定勘划标志的。

乙、原有船舶：

- (1) 經根据本条甲款或附件四所列勘定載重綫各种規則之一所規定的条件加以檢驗和勘划标志的（不論在本公約生效以前或以后）；
- (2) 在合理和可能的范围內，符合附件一第二篇各条的原則和細节，并經考虑下列各項的效率：
 1. 船壳开口的封閉設備；
 2. 栏干設備；
 3. 排水舷口；
 4. 出入船員艙室的保护設備。

第六 条 有关甲板上装运木材的輪船的規定

一、下列輪船如果曾經根据第五条規定被檢驗和勘划标志的，

可以根据附件一第五篇的规定接受检验并勘划木材载重线的标志。

甲、新船：符合附件一第五篇所列的情况和规定；

乙、原有船舶：除规则第八十条所规定的情况外，符合附件一第五篇的条件和规定，并且在合理和可能的范围内，原则上符合规则第八十条规定的，但是在主管机关对原有船舶勘定木材载重线时，如果发现同规则第八十条的条件和规定的程度不尽符合，应该适当的增加干舷。

二、輪船使用木材載重綫时，应该符合规则第八十四、八十五、八十六、八十九各条的规定。

第七 条 关于油輪的规定

曾經根据第五条检验的輪船，可以根据附件一第六篇关于油輪載重綫的规定接受检验和勘划标志：

甲、新船：符合附件一第六篇所列的条件和规定；

乙、原有船舶：符合规则第九十三、九十六、九十七、九十八、九十九、一百各条的条件和规定，但是在主管机关对原有船舶勘划油輪載重綫时，如果发现同规则第九十四、九十五、一百各条的条件和规定的程度不尽符合，应该适当的增加干舷。

第八 条 关于特种型式船舶的规定

对于长度超过三百英尺（91.44公尺），构造特点类似油輪，并且具有特殊抵抗海浪能力的輪船，可以准予减少干舷。

前項干舷的减少数量，应该由主管机关参考油輪干舷的勘定条件和分段程度来决定。

但是这项船舶的干舷，在任何情况下，不得少于該船作为油輪时的干舷。

第九 条 检验

为实施本公約而对船舶进行的检验和勘划标志，应该由船舶所

屬國的官員辦理，但是各國政府可以委派專任驗船師或該政府認可的機關辦理。不管是那一種情況，有關政府應該保證檢驗和勘劃標誌的完整和有效。

第十條 地区和季节性区域

適用本公約的船舶應符合本公約附件二所列地区和季节性区域的条件。

两个地区分界綫上的港口，應作為處於船舶駛來或前往的地区。

第三章 証書

第十一條 証書的頒發

對於根據本公約檢驗和勘劃標誌的船舶，應該發給一張証書，稱為“國際船舶載重綫証書”。

國際船舶載重綫証書應該由船舶所屬國政府頒發，或者由該政府正式授權的人員或機構頒發，不管是那一種情況，該政府對該証書應負完全責任。

第十二條 由他國政府代發証書

適用本公約的某一國政府，根據適用本公約的任何其他國家政府的請求，可以對屬於該國的船舶或尚未註冊但將在該國政府註冊的船舶，進行檢驗和勘劃標誌，如果認定符合本公約的要求，可以由其負責發給國際船舶載重綫証書。上述証書內必須說明該証書的頒發是根據船舶所屬國的政府或船舶在該國註冊的政府的請求。這項証書將同根據本公約第十一條頒發的証書具有同等效力並受到同樣的承認。

第十三條 証書格式

國際船舶載重綫証書應該用証書頒發國的官方文字寫成。

証書格式應仿照附件三的樣本，如果是甲板上裝運木材的船

船，可以根据規則第七十八条的規定加以修改。

第十四条 証書的期限

一、除非根据本条第二款的規定予以延长以外，国际船舶載重綫証書應該在頒发証書的主管机关規定的期限屆滿时失效；但這項期限自頒发之日起不得超过五年。

二、頒发証書的主管机关可以在經過檢驗后，定期延长国际船舶載重綫証書的有效期限，期限由主管机关決定，但每次不得超过五年。上述檢驗的标准不得低于本公約对于初次頒发証書时所規定的要求。每次延长應該在証書的背面注明。

三、在下列情况下，主管机关可以取消本国船舶的国际船舶載重綫証書：

(1) 如果船舶的船壳和上层建筑已发生重要变动以致影响于舷的計算；

(2) 如果 (一) 船壳开口的封閉設備 (二) 栏干設備 (三) 排水舷口和 (四) 出入船員艙室的保护設備不能保持发証書时的良好状态；

(3) 如果船舶在証書有效期限內，沒有按照主管机关規定的時間和条件进行定期檢驗，以保證 (1) 項所述船壳和上层建筑并无变动，(2) 項所述装置和設備保持良好状态。

第十五条 証書的承認

对于締約一方政府授权頒发的国际船舶載重綫証書，其他締約各国政府應該承認它同各該国政府发給本国船舶的証書具有同等效力。

第十六条 監督

一、当适用本公約的船舶在其他国家的港口时，在任何情况

下，在載重綫方面應受以下的監督：該國正式授權的官員可以採取必要的手續，檢查船上是否備有有效的國際船舶載重綫證書。如果船上備有這種證書，監督範圍應以保證下列各點為限：

- (1) 船舶的載重量並未超過證書所允許的限度；
- (2) 船舶載重綫的位置同證書相符合；
- (3) 船舶對於第十四條第三款(1)(2)兩項所列的各項條件，沒有重要變動並確能適合出海而不危及生命。

二、監督人員的委派，應以具有專門技術資格的人員為限，關於上款(3)項監督的執行，只限於能保證船舶適合於出海而不危及生命。

三、如果根據本條執行的監督，引起對船舶的法律程序或扣留事項，應該將案情儘速通知船舶所屬國的領事。

第十七條 權利

任何船舶如果沒有有效的國際船舶載重綫證書，就不得主張本公約的權利。

第四章 一般規定

第十八條 等值

對於船上根據本公約的規定應該裝設的某一特殊裝置、設備或型式，或必須採取的特殊措施，主管機關可以同意接受以其他任何裝置、設備、型式或其他措施來代替，只要該主管機關認為這種替代裝置、設備、型式或措施的效力，至少同本公約所規定的相等。

任何主管機關接受一種新裝置、設備、型式或措施後，應該通知其他主管機關，在需要時，應該附具各項詳細說明。

第十九條 法令、規章和報告

締約各方政府承担义务互相通知：

(1) 在有关本公約范围内的各种事項方面应行公布的一般适用的法律、法令、規章和決議的文本；

(2) 关于本公約实施效果的一切官方报告或报告的摘要，但具有秘密性質的不在此限。

第二十条 修改，将来的會議

一、任何締約一方政府認為本公約有修改或改进的必要时，可以随时向大不列顛及北爱尔兰联合王国政府建議，后者應該将这些建議通知所有其他締約各方政府，如果这些修改建議中的任何一項被所有締約各方政府所接受（包括已交存批准書或已加入但对其尚未生效的政府），本公約即按此修改。

二、修改本公約的會議時間和地点，由締約各方政府協議決定。

在本公約生效五年后，如有三分之一的締約政府表示願意修改，大不列顛及北爱尔兰联合王国政府應該召集修改本公約的會議。

第五章 最后条款

第二十一条 对殖民地的适用

一、締約各方政府在簽訂、批准、加入的同时和以后，可以用書面通知大不列顛及北爱尔兰联合王国政府，声明願将本公約适用于該国的殖民地、海外屬地、保护国、宗主权下的領土或委任統治地的全部或一部分。自該項通知送达之日起三个月后，本公約即适用于通知中所列的一切領土，但是，如果沒有這項通知，本公約即不适用于上述領土。

二、在本公約根据上款規定在上述領地适用滿五年以后，締約各方政府可以随时以書面通知大不列顛及北爱尔兰联合王国政府，表示願將本公約停止适用于該国的殖民地、海外屬地、保护国、宗主权下的領土或委任統治地的全部或一部分。自大不列顛及北爱尔兰联合王国政府收到該項通知之日起十二个月后，本公約即停止适用于上述領土。

三、大不列顛及北爱尔兰联合王国政府應該將依照本条第一款的規定适用本公約和依照第二款停止适用本公約的殖民地、海外屬地、保护国、宗主权下的領土或委任統治地以及适用或停止适用的日期，通知其他締約各方政府。

第二十二条 有效文本和批准書

本公約的英文和法文文本具有同等效力，并应經過批准。

批准書保存在大不列顛及北爱尔兰联合王国政府档案庫內，并由該政府將交存的批准書和交存日期通知所有其他签字国或加入国的政府。

第二十三条 加入

在本公約生效后，应允許未在本公約上签字的国家（适用第二十一条的領土除外）随时加入。加入应以書面通知的方式交給大不列顛及北爱尔兰联合王国政府，并在該通知收到之日起三个月后生效。

大不列顛及北爱尔兰联合王国政府应将收到的加入通知和收到的日期通知所有签字国和加入国的政府。

第二十四条 生效日期

如果已有五份批准書交存大不列顛及北爱尔兰联合王国政府，本公約將自1932年7月1日起在已交存批准書的国家間生效。如果在这一天还没有五份批准書交存，本公約將自第五份批准書交存之

日起三个月后生效。在本公約生效后交存的批准書应自交存之日起三个月后生效。

第二十五条 退出

任何締約一方政府在本公約对其生效滿五年以后，可以随时退出本公約。退出应以書面通知交給大不列顛及北爱尔兰联合王国政府，并由該政府将收到的退出通知和收到日期通知其他締約国政府。

退出通知应自大不列顛及北爱尔兰联合王国政府收到該通知之日起十二个月后生效。

各全权代表签字于后，以資証明。

1930年7月15日在倫敦簽訂，共一份。正本保存在大不列顛及北爱尔兰联合王国政府档案庫內，并由該政府将認証的副本送达所有签字国政府。

(各全权代表签名略)

最后議定書

在簽訂国际船舶載重綫公約时，各国全权代表協議如下：

一、专在北美各大湖航行的船舶和在其他国内水道航行的船舶，不在本公約的范围以內。

二、本公約不适用于美利坚合众国和法兰西現有的承运木材的“司各南”式船舶，包括用动力推进（不論是否有风帆）或只用风帆航行的。

三、在本公約第二十条所規定的五年期間內，大不列顛及北爱尔兰联合王国政府應該根据美利坚合众国政府的請求，随时召集油輪所屬的各締約国政府举行會議，討論有关油輪干舷的事項。

這項會議對於本公約中有关油輪載重綫的規定所能決定的變更，如果已經通知本公約各簽字國政府，而且在通知書發出日起六個月內，大不列顛及北愛爾蘭聯合王國政府并未接到異議，各締約國就不得再提出異議。

本議定書具有同公約的規定同等的效力，為此，各全權代表在本議定書上簽字，以資證明。

本議定書于1930年7月5日訂于倫敦，正本一份保存在大不列顛及北愛爾蘭聯合王國政府檔案庫內，并由該政府將認証的副本送達所有簽字國政府。

(各全權代表簽名略)

附件一 決定商船最高載重綫的規則 (略)

附件二 地區和季節性區域的界限 (略)

附件三 國際船舶載重綫證書 (略)

附件四 相當于英國商務部1906年規則的載重綫法令規則的名稱 (略)